

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

LSV 5-225 Comfort
LSV 5-225



(SLO) PREVOD ORIGINALNIH NAVODILA ZA UPORABO

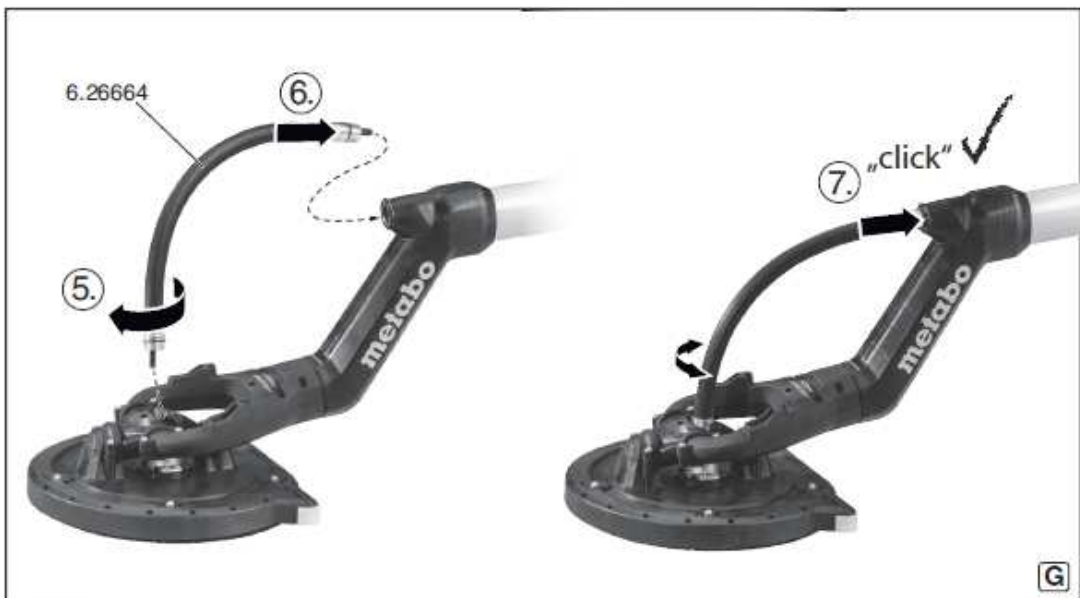
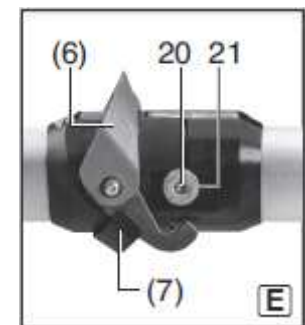
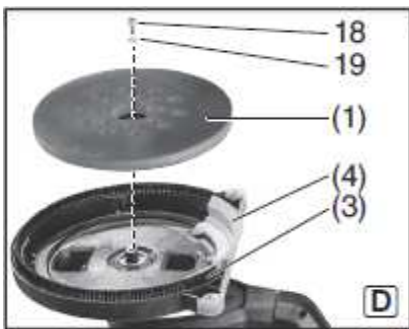
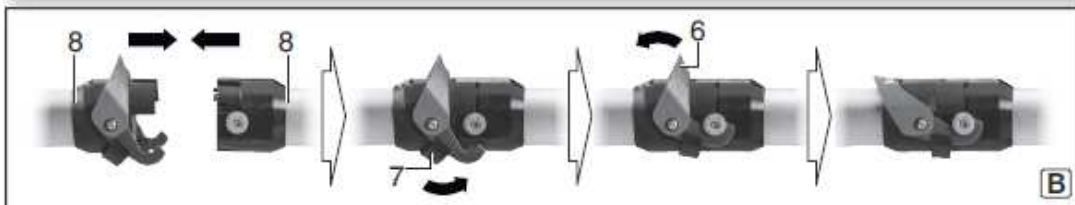
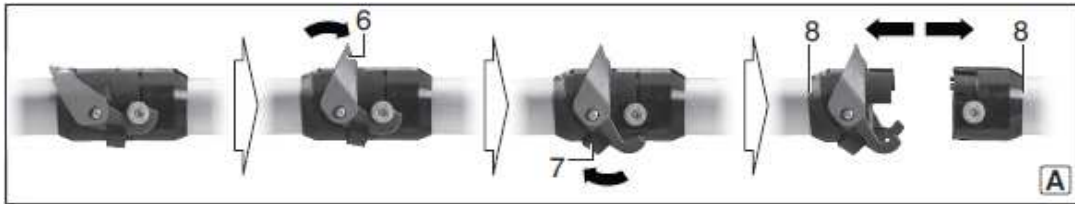
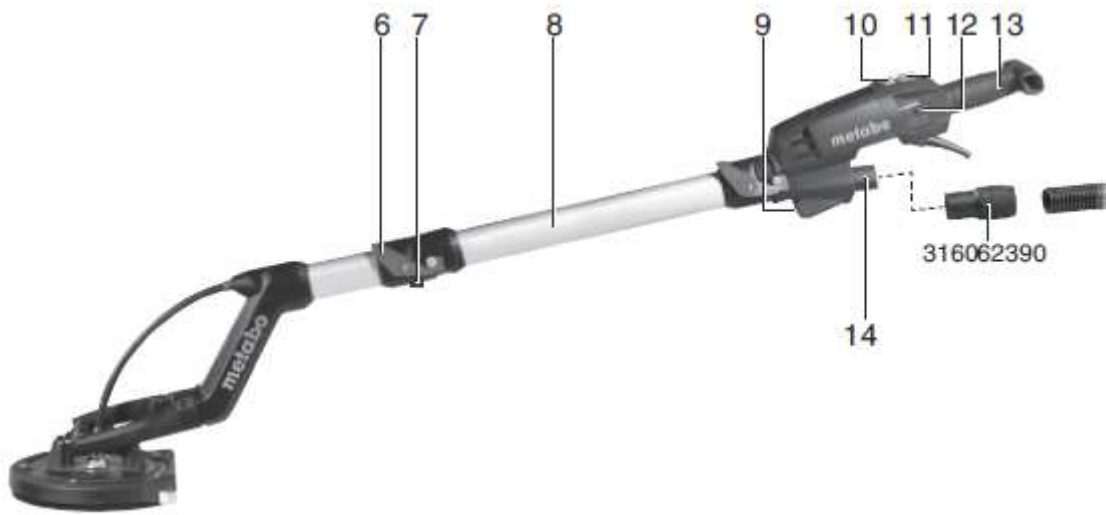
170273661_1015_sl


Metabo, prodaja električnih orodij, d.o.o.
Poslovna cona A 12
4208 Šenčur



4007430305466

www.metabo.com



		LSV 5-225 *1) Serial Number: 00103..	LSV 5-225 Comfort *1) Serial Number: 00136..
D	mm	225 (8 7/8)	225 (8 7/8)
P₁	W	500	500
P₂	W	270	270
n₀	min ⁻¹ (opm)	1000-1650	1000-1650
m	kg (lbs)	3,8 (8.4)	4,5 (9.9)
a_h,K_h	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
L_{pA},K_{pA}	dB(A)	76 / 3	76 / 3
L_{WA},K_{WA}	dB(A)	87 / 3	87 / 3

LSV 5-225



LSV 5-225 Comfort



*2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)
 *3) EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-4:2009+A11:2011, EN ISO 12100: 2010

2015-07-27, Volker Siegle



Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
 (Director Innovation, Research and Development)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

1. Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo: Ti dolgo-vratni brusilniki, označeni s tipom in serijsko številko *1), ustrezajo vsem zadevnim določbam smernic *2) in standardov *3). Certifikat . Direktor razvoja in raziskav *4), Tehnična dokumentacija - glej stran 3.

2. Uporaba skladno z določili

Brusilniki so namenjeni za suho brušenje pripravljenih sten, stropnih površin zunaj in notri za profesionalno uporabo. Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevat je potrebno splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila



Za vašo osebno varnost upoštevajte vsa varnostna navodila in opozorila, ki se nahajajo v tej knjižici in so označena z tem znakom!



POZOR! – Pred uporabo si preberite in razložite priložena splošna varnostna navodila in ta navodila.



POZOR! - Neupoštevanje ima lahko za posledico električni udar, požar ali/in resne poškodbe. Vso dokumentacijo imejte v bližini stroja tudi za v prihodnje. Vso dokumentacijo imejte v bližini stroja. Uporabite oz. potrebujete jih lahko tudi v prihodnje ter ob prodaji stroja oddajte tudi vso dokumentacijo.

4. Specifična varnostna navodila

Izvalcite vtič iz električne vtičnice vedno, ko posegate v stroj. Majhne obdelovance vpnite, da jih ne začne vrteti. Za to lahko uporabite spono.



Opozorilo! Vedno si nadenite zaščitna delovna očala. Nadenite si zaščito za sluh ko delate dalj časa.

Visoki nivo hrupa na daljši rok lahko resno poškoduje sluh. Držite močno stroj z obema rokama za ročaja (13) in (8). V izogib nekontroliranemu zagonu; vedno naj bo stikalo izklopljeno, če je vtič izvalčen, ali pride do izpada el. energije. Vedno delajte z primernim papirjem.

Ne blokirajte brusne plošče da ne pride do preobremenitve. Ne pritiskajte preveč na brusilno ploščo med delom.



LED luč (9) ne glejte direktno v snop LED luči. Ne usmerjajte snopa luči v oči ljudi ali živali.

Zmanjšajte izpostavljenost prašnim delcem:



Prah materiala, kot so barve z vsebnostjo svinca, nekatere vrste lesa, mineralov in kovin so lahko škodljiva. V dotiku z dihalnimi poti lahko pride do alergične reakcije ali/in poškodb dihalnih poti operaterja ali opazovalcev. Bodite pozorni na prah, ki je velja za kancerogenega (kot je hrastov in bukev prah,...) ali vsebujejo strupene preparate za zaščito lesa in kovin.

Materiale, ki vsebujejo azbest morajo obdelovati le usposobljeni specialisti.

- Uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča.

- Za doseganje dobrih rezultatov pri odsesavanju priporočamo hkraten nakup primerne Metabo sesalnika

- Delovni prostor mora biti prezračevan.

- Uporabljajte zaščitne maske s filtri razreda P2.

Upoštevajte nacionalne predpise, ki veljajo za obdelavo takih materialov. Pred vsakim posegom v stroj izvalcite vtič iz omrežne električne vtičnice.

Materiali, katerih nastali prah pri obdelavi je nevaren zdravju, (npr azbest) se ne smejo obdelovati.

Riziko nevarnosti je odvisen od dolžine izpostavitve operaterja nevarnega prahu.

- Uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča.

- Delovni prostor mora biti prezračevan in čist. Redno ga posesajte, ne ga izpihovat.

- Uporabljajte zaščitne maske s filtri za mikroskopski prah.

Upoštevajte nacionalne predpise, ki veljajo za obdelavo takih materialov in njihovo odstranitev.

Zbirajte nastali prah in ga odvrzite za to pripravljene posode.

Umazano delavno obleko operite ali posesajte, ne jo izpihovati.

5. Legenda glej stran 2.

- 1 Brusna plošča
 - 2 Brusilni papir*
 - 3 Obrobna ščetka
 - 4 Gumijasti rob
 - 5 Podpornik za kote
 - 6 Blokirni lok
 - 7 Aretirka kljuge
 - 8 Ročaj
 - 9 LED luč*
 - 10 Stikalo LED luči
 - 11 Stikalo za vklop/izklop
 - 12 Kolesček za nastavitev hitrosti nihanja
 - 13 Ročaj
 - 14 Izhod za priklop odsesavanja
 - 15 Brusilna glava
 - 16 Ročice glave
 - 17 Vijaki ročic glave
 - 18 Blokirni vijak brusne plošče
 - 19 Podložka
 - 20 Ekscentrični vijak
 - 21 Ekscenter
 - 22 Gibljiva os gred
- *odvisno od izvedbe

6. Pred uporabo



Preden vtaknete vtič stroja v el. omrežje preverite, če se omrežna napetost in frekvenca ujemata z vrednostmi na tipski ploščici stroja.



Vedno uporabljajte zaščitno varovalko z občutljivostjo 30 mA.

6.1 Podaljšanje ali krajšanje ročaja (LVS-255 Comfort)



Montirate lahko le dva podaljška

Snemanje ročaja *glej sliko A na strani 2.*

1. Dvignite blokirni lok (6)
2. Obrnite aretirki (7) navzdol
3. Izvalcite ročaj (8)

Montaža ročaja *glej sliko B na strani 2.*

1. Sestavite poz. (8) kot je prikazano
2. Dvignite aretirki (7) dokler gredo
3. Pritisnite blokirni lok (6) dokler se ne dotakne ročaja
4. Preverite varnost spoja. Če se ročaja ne držita varno, povečajte silo spoja. Glej poglavje vzdrževanje.

6.2 Pritrditev brusilnega papirja

Brusilni papirji z ježkom

Enostavno pritrdite papir (2) s stranjo ježka na brusno ploščo (1) tako, da so luknje na papirju skladajo z luknjami na brusni plošči.

6.3 Odsesavanje

Da optimiziramo odsesavanje moramo brusni papir postaviti tako, da so luknje na papirju skladajo z luknjami na brusni plošči. Za dober podtlak zasukajte obročno ščetko kot je prikazano (dokler se zaustavi): Ščetka (3) in gumijast rob (4) naj zajamejo celo brusno ploščo (1).


Priklopite primeren sesalni sistem na odprtino **(14)**. Če brusite površine, ki generirajo velike količine prahu priporočamo uporabo sesalnice z avtomatskim čiščenjem filtrov, omogočajo kontinuirano uporabo (ASR 35 L ACP, ASR 35 M ACP).

Opomba: Puša, 316062390 se uporablja za zagotovitev spoja s strojem. Montira se na cev sesalnika; tako da odvijete obstoječo pušo (lev navoj) in privijete pušo (levi navoj)


6.4 Brušenje v robovih

Ko brusite v robovih obrnite ščetko **(3)** tako da bo podpornik kotov **(5)** voden po robu.

7. Uporaba

 Vedno uporabljajte le sestavljen stroj. Ne prižigajte stroja, če deli manjkajo ali so defektni.

7.1 Vklp/izklop

 Po izklopu stroja, lahko odložite stroj le, ko se motor zaustavi.

Za zagon pritisnite gumb **(11)**.

I = Vklp

0 = Izklop

Prvo vklopite stroj, nato se šele približajte z brusilno glavo obdelovalni površini.

Če so zahteve po zelo kvalitetni površini, potem najprej približajte brusilno ploščo površini nato pa vklopite stroj.

7.2 Nastavitev hitrosti

Hitrost se nastavlja s pomočjo gumba **(12)**. To je mogoče tudi med obratovanjem.

Najboljše rezultate dosežete s praktičnimi preizkusi!


7.3 Vklp/izklop LED luči

Uporabite stikalo **(10)** za vklop (izklop LED luči **(9)**) (Led luč obratuje le, ko je motor prižgan)

I = Vklp

0 = Izklop

8. Čiščenje

 Izvlecite vtič iz električne vtičnice vedno, ko posegate v stroj.

Očistite brusno ploščo (1) kot je navedeno (posesajte prah) Tako podaljšate življenjsko dobo ježka.

Odstranjevanje zamašitev v sesalni glavi **(15)**


Opomba: Leva in desna ročica **(16)** nista med seboj zamenljivi, zato jih ne zamenjajte.

Odstranite vijaka **(17)** odstranite ročici in jih dajte stran.

Odsesajte prah ali ga po potrebi očistite z uporabo žice.

Po potrebi odstranite ploščo **(1)** in posesajte kanale, da očistite odsesovalne poti.

9. Vzdrževanje

 Izvlecite vtič iz električne vtičnice vedno, ko posegate v stroj.

Redno preverite brusno ploščo (1). Zamenjajte obrabljeno ploščo (1):

1. Odstranite vijak **(18)** brusne plošče
2. Odstranite brusno ploščo **(1)** in podložko **(19)**
3. Izberite novo brusno ploščo z ježkom
4. Pritrdite nazaj ploščo **(1)** in jo zavrtite, dokler se ne usede.
5. Vstavite vijak **(18)** in podložko **(19)** in privijete.

Redno preverite ščetko (3). Zamenjajte obrabljeno ščetko (3). *glej sliko D na strani 2.*

- Izvlecite ščetko **(3)**

- Vstavite novo ščetko (naroč. številka: 626663000)

Redno preverite gumijasti rob (4). Zamenjajte obrabljeni gumijasti rob (4). *glej sliko D na strani 2.*

- Demontirajte brusno ploščo **(1)**

- Odvijte vijake gumijastega roba **(4)**

- Vgradite nov gumijasti rob (naroč. številka: 344101740)

Zamenjava izrabljene osi (22). *glejte sliko F+G na strani 2.*

Odstranitev:

1. Pritisnite gumb (uporabite napr. imbus ključ) in držite pritisnjenega
2. Odstranite gred
3. Odvijte os iz brusne glave (desni navoj)

Montaža:

Pazite, da vam notranja os ne pade iz zaščite med montažo

1. Privijte novo gred (naroč. št: 626664000) v brusilno glavo dokler gre, ampak jo ne privijte do močno
2. Pritisnite »gred in gumb« v ročaj, in gred zavrtite dokler se ne zaskoči gumb (po potrebi z roko zasukajte brusno ploščo da se gred lažje zaskoči)

LSV 5-225 Confort (po potrebi): Nastavite napetost v spoju ročaja z podaljškom *glejte sliko E na strani 2.*

1. Sprostite lok **(6)**
2. Zasukajte aretirko **(7)** navzdol
3. Popustite vijak **(20)**
4. Obrnite ekscenter **(21)**
 - + = povečujete napetost
 - = zmanjšujete napetost
5. Privijte vijak **(20)**
6. V obrnjenem redu izvedite korake 3-5
7. Sestavite ročaj s podaljškom in preverite napetost
8. Po potrebi ponovite korake od 1 do 7, da nastavite napetost.

10. Dodatna oprema

Uporabljajte samo originalno kvalitetno dodatno opremo Metabo.

Opomba: Metabo pribor je tako narejen, da res paše na stroje. To poveča življenjsko dobo posameznih delov stroja.


A Brusna plošča z ježkom (mehka) kot zamenjava. naroč. številka: 626661000

B Brusna plošča z ježkom (trda) kot zamenjava . naroč. številka: 626662000

Uporabljajte le pribor ki natančno odgovarja tehničnim karakteristikam, navedenih v teh navodilih.

Popoln program dodatne opreme najdete na spletni strani www.metabo.com ali v katalogu.

11. Popravila

 Popravila električnih orodij smejo opravljati SAMO ustrezno usposobljeni električarji!

Če vaše električno orodje Metabo potrebuje popravilo, naj ga popravijo na pooblaščenem servisu. Prosimo, da pri predaji servisu opišite napako.

12. Zaščita okolja

Izrabljen stroj ne zavrzite kjerkoli. Deli stroja, narejeni iz različnih zlitin in plastike se lahko reciklirajo.

Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. Z upoštevanjem Evropske smernice 2002/96/EC za izrabljeno elektronsko in električno opremo ter z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira.

13. Tehnični podatki

Legenda znakov v tabeli na strani 3. Spremembe so mogoče zaradi tehničnega napredka.

D = premer brusilne plošče

P₁ = Nazivna moč

P₂ = Izhodna moč

n₀ = Frekvenca osciliranja brez obremenitve

n₁ = Frekvenca osciliranja pri obremenitvi

m = Teža (brez kabla & brusilne plošče, kod LSV 5-225 Comfort u dužini od 1,6 m).



Vse vrednosti so določene z upoštevanjem standarda EN60745.

 Stroj je v zaščitnem razredu II

~ Izmenična napetost

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).

Nivo tresljajev, ki je podan v tej informaciji je bil z upoštevanjem standardiziranih testov, ki so podani po EN 60745 in lahko primerjamo eno orodje z drugim. Lahko se uporabi kot uvodna ocenitev izpostavljenosti. Deklarirani tresljaji predstavljajo v glavnem le najpogostejše načine uporabe stroja. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti tresljajev odstopajo.

To lahko pomembno dvigne nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega perioda. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve.

To lahko pomembno zniža nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega obdobja.

Določiti povečane varnostne obsege za zaščito operaterja pred posledicami tresljajev kot so: ohraniti stroj in orodje, držati tople roke, organizirati delovni vzorec.

Skupna vrednost tresljajev (vektorski seštevek treh smeri) določeni z upoštevanjem standarda EN 60745:

a_h = Emisija tresljajev (brušenje)

K_h = Nevarno (tresljaji)

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

L_{pA} = Nivo zvočnega tlaka

L_{WA} = Nivo zvočne moči

K_{pA}, K_{WA} = Nevarno (nivo hrupa)

Nivo zvočnega tlaka lahko preseže 80 dB(A) med delom.



Nadenite si ustrezno zaščito sluha!

PROFESSIONAL POWER TOOLS

metabo[®]
work. don't play.

Metabowerke GmbH,
72622 Nürtingen, Germany
www.metabo.com

GARANCIJSKI LIST

za **metabo** stroje

metabo[®]
 PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS
 FIRMA IN SEDEŽ
 DAJALCA GARANCIJE:
Metabo d.o.o.
 Poslovna cona A 12
 SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: _____

Datum izročitve blaga: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Serijska številka stroja: _____

Dvojniki garancijskega lista se ne izdajajo!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti na vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna : - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
 - če so okvare mehanske oz. fizične,
 - če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
 - če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
 - za ves potrošni material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

Servis za okvare v garancijskem roku:



VARESI d.o.o.
 Cesta v Gorice 2a
 Tel.: 01/505 75 81
1000 Ljubljana

Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedene na spletni strani www.metabo.si.

Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

Metabowerke GmbH,
72622 Nuertingen, Germany
www.metabo.com